

# 乘机-广播英语

## 【机场篇】

### ➤ 乘机手续通知

#### 开始办理乘机手续通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

We are now ready for check-in for Flight CO099 to Hong Kong at Counter No.20. Thank you.

前往香港的旅客请注意:

您乘坐的 CO099 次航班现在开始办理乘机手续, 请您到 20 号柜台办理。谢谢!

#### 推迟办理乘机手续通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Due to 〈1.the poor weather condition at our airport 2.the poor weather condition over the air route 3.the poor weather condition over the New York Airport 4.aircraft reallocation 5.the maintenance of the aircraft 6.the aircraft maintenance at our airport 7.the aircraft maintenance at the New York Airport 8.air traffic congestion 9.the close-down of New York Airport 10.communication trouble〉,the supplementary Flight BA030 to Boston has been delayed . The check-in for this flight will be postponed to10:50. Please wait in the departure hall for further information. Thank you.

乘坐补班 BA030 次航班前往波士顿的旅客请注意:

由于 〈1.本站天气不够飞行标准 2.航路天气不够飞行标准 3. 纽约天气不够飞行标准 4.飞机调配原因 5.飞机机械原因 6.飞机在本站出现机械故障 7.飞机在纽约机场出现机械故障 8.航行管制原因 9. 纽约机场关闭 10.通信原因〉, 本次航班不能按时办理乘机手续。预计推迟到 10 点 50 分办理。请您在出发厅休息, 等候通知。谢谢!

#### 催促办理乘机手续通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Check-in for Flight BA030 to Boston will be closed at 10:30. Passengers, who have not been checked in for this flight, please go to Counter No.20 immediately. Thank you.

前往波士顿的旅客请注意:

您乘坐的 BA030 次航班将在 10 点 30 分截止办理乘机手续。乘坐本次航班没有办理手续的旅客, 请马上到 20 号柜台办理。谢谢!

#### 过站旅客办理乘机手续通知

Passengers taking Flight CO099 from New York to Hong Kong , attention please:

Please go to the 〈1. counter 2.service counter 3. information desk〉 N0.3 to exchange your boarding passes for transit passes. Thank you.

乘坐 CO099 次航班由纽约经本站前往香港的旅客请注意:

请您持原登机牌到 3 号 〈1.柜台 2.服务台 3.咨询台〉 换取过站登机牌。谢谢!

# 乘机-广播英语

## 候补旅客办理乘机手续通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Stand-by passengers for supplementary Flight BA380 to Boston, please go to Counter No.3 for check-in .Thank you.

持补班 BA380 次航班候补票前往波士顿的旅客请注意：  
请马上到 3 号柜台办理乘机手续。谢谢！

## ➤ 登机广播用语

### 正常登机通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Flight BA380 alternated from New York to Boston is now boarding. Would you please have your belongings and boarding passes ready and board the Aircraft No. 8 through Gate NO.7. We wish you a pleasant journey .Thank you.

由纽约备降本站前往波士顿的旅客请注意：

您乘坐的 BA380 次航班现在开始登机。请带好您的随身物品，出未登机牌，由 7 号登机口上 8 飞机。祝您旅途愉快。谢谢！

### 催促登机通知

Ladies and gentlemen, may I have you attention please:

Flight BA380 alternated from New York to Boston will take off soon. Please be quick to board the Aircraft No.8 through Gate NO.7. This is the 〈1. second 2.final 〉 call for boarding on Flight BA380. Thank you.

由纽约备降本站前往波士顿的旅客请注意：

您乘坐的 BA380 次航班很快就要起飞了，还没有登机的旅客请马上由 7 号登机口上 8 飞机。这是 BA380 次航班 〈1.第二次 2.最后一次〉登机广播。谢谢！

### 过站旅客登机通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Flight BA380to Boston is now ready for boarding. Transit passengers please show your passes and board Aircraft No.8 first through No.7. Thank you.

前往波士顿的旅客请注意：

您乘坐的 BA380 次航班现在开始登机，请过站旅客出示过站登机牌，由 7 号登机口先上 8 号飞机。谢谢！

# 乘机-广播英语

## ➤ 航班延误取消

### 航班延误通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

We regret to announce that Flight BA380 alternated from New York to Boston 〈1.can not leave on schedule 2. Will be delayed to10:50 3. can not take off now 〉due to the poor weather condition over the air route. Would you please remain in the waiting hall and wait for further information? If you have any problems or questions, please contact with the irregular flight service counter. Thank you.

由纽约备降本站前往波士顿的旅客请注意:

我们抱歉地通知, 您乘坐的 BA380 次航班由于航路天气不够飞行标准 〈1.不能按时起飞 2.将继续延误 3.现在不能从本站起飞〉, 起飞时间 〈1.待定 2.推迟到 10 点 50 分〉。在此我们深表歉意, 请您在候机厅休息, 等候通知。如果您有什么要求, 请与不正常航班服务台工作人员联系。谢谢!

### 航班取消通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

We regret to announce that Flight BA380 alternated from New York to Boston has been cancelled due to the aircraft maintenance at our airport. Would you please contact with irregular flight service counter or call 8556789? We will make all necessary arrangements. Thank you.

由纽约备降本站前往波士顿的旅客请注意:

我们抱歉地通知, 您乘坐的 BA380 次航班由于飞机在本站出现机械故障, 决定取消今日飞行。在此我们深表歉意。请您与不正常航班服务台工作人员联系, 或拨打联系电话 8556789, 我们将为您妥善安排。谢谢!

## ➤ 航班服务通知

Passengers for Flight BA380 alternated from New York to Boston, attention please:

Please go to service counter to get 〈1.a meal coupon 2.a meal box 3.the refreshments〉 and show your 〈1.boarding passes 2. Air-tickets〉 for identification. Thank you.

由纽约备降本站前往波士顿的旅客请注意:

请您到服务台凭 〈1.登机牌 2.飞机票〉 领取 〈1.餐券 2.餐盒 3.饮料、点心〉 谢谢!

## ➤ 进港广播用语

### 正常航班预告

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Flight BA380 alternated from New York to Boston will arrive here at 7:09. Thank you.

迎接旅客的各位请注意:

由纽约备降本站前往波士顿的 BA380 次航班将于 7 点 09 分到达。谢谢!

# 乘机-广播英语

## 延误航班预告

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

We regret to announce that Flight BA380 alternated from New York will be further delayed to 11:00 due to communication trouble. Thank you.

迎接旅客的各位请注意:

我们抱歉地通知, 由纽约飞来本站的 BA380 次航班由于通信原因将继续延误, 预计到达本站的时间为 11 点。谢谢!

## 航班取消通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

We regret to announce that Flight BA380 alternated from New York has been cancelled due to aircraft reallocation. This flight has been rescheduled to 〈1.tomorrow at 08 :30 2.arrive 〉.Thank you.

迎接旅客的各位请注意:

我们抱歉地通知, 由纽约飞来本站的 BA380 次航班由于飞机调配原因已经取消。〈1.明天预计到达本站的时间为 8 点 30 分 2.明天到达本站的时间待定〉。谢谢!

## 航班到达通知

Ladies and gentlemen, may I have your attention please:

Flight BA380 alternated from New York is now landing. Thank you.

迎接旅客的各位请注意:

由纽约飞来本站的 BA380 次航班已经到达。谢谢!

## 【机上篇】

### ➤ 欢迎词

Good morning, ladies and gentlemen:

Welcome aboard XX Airlines Flight BA399 alternated from New York to Beijing (via Boston). The distance between New York and Beijing is XX kilometers. Our flight will take XX hours and XX minutes. We will be flying at an altitude of XX meters and the average speed is XX kilometers per hour.

In order to ensure the normal operation of aircraft navigation and communication systems, passengers are toys, and other electronic devices throughout the flight and the laptop computers are not allowed to use during take-off and landing.

We will take off immediately, please be seated, fasten your seat belt, and make sure your seat back is straight up, your tray table is closed and your carry-on items are securely stowed in the overhead bin or under the seat in front of you. (This is a non-smoking flight; please do not smoke on board.)

The (chief) purser XX with all your crewmembers will be sincerely at your service. We hope you enjoy the flight! Thank you!

# 乘机-广播英语

女士们，先生们：

欢迎你乘坐 XX 航空公司纽约前往北京（中途降落波士顿）的 XX 次航班。纽约至北京的飞行距离是 XX，预计空中飞行时间是 XX。飞行高度 XX 米，飞行速度平均每小时 XX 公里。

为了保障飞机导航及通讯系统的正常工作，在飞机起飞和下降过程中请不要使用手提式电脑，在整个航程中请不要使用手提电话，遥控玩具，电子游戏机，激光唱机和电音频接收机等电子设备。

飞机很快就要起飞了，现在有客舱乘务员进行安全检查。请您坐好，系好安全带，收起座椅靠背和小桌板。请您确认您的手提物品是否妥善安放在头顶上方的行李架内或座椅下发。（本次航班全程禁烟，在飞行途中请不要吸烟。）

本次航班的乘务长讲协同机上 XX 名乘务员竭诚为您提供及时周到的服务。 谢谢！

## ➤ 起飞后广播

Ladies and gentlemen:

We have left XX for XX. Along this route, we will be flying over the provinces of XX, passing the cities of XX, and crossing over the XX. Breakfast (lunch, supper) has been prepared for you. We will inform you before we serve it.

Now we are going to introduce you the use of the cabin installations.

This is a XX aircraft. The back of your seat can be adjusted. You can press the button on the arm of your chair. The call button and reading light are above your head. Press the call button to summon a flight attendant. The ventilator is also above your head. By adjusting the airflow knob, fresh air will flow in or be cut off. Lavatories are located in the front of the cabin and in the rear. Please do not smoke in the lavatories.

女士们，先生们：

我们的飞机已经离开 XX 前往 XX，沿这条航线，我们飞经的省份有 XX，经过的主要城市有 XX，我们还将飞越 XX。在这段旅途中，我们为你准备了 XX 餐。供餐时我们将广播通知您。

下面将向你介绍客舱设备的使用方法：

今天您乘坐的是 XX 型飞机。您的座椅靠背可以调节，调节时请按座椅扶手上的按钮。在您前方座椅靠背的口袋里有清洁袋，供您扔置杂物时使用。在您座椅的上方备有阅读灯开关和呼叫按钮。如果你有需要乘务员的帮助，请按呼唤铃。在您座位上方还有空气调节设备，你如果需要新鲜空气，请转动通风口。洗手间在飞机的前部和后部。在洗手间内请不要吸烟。

## ➤ 餐前广播

Ladies and gentlemen:

We will be serving you meal with tea, coffee and other soft drinks. Welcome to make your choice. Please put down the table in front of you. For the convenience of the passenger behind you; please return your seat back to the upright position during the meal service. Thank you!

# 乘机-广播英语

女士们，先生们：

我们将为您提供餐食（点心餐），茶水，咖啡和饮料。欢迎您选用。需要用餐的旅客，请您将小桌板放下。

为了方便其他旅客，在供餐期间，请您讲座椅靠背调整到正常位置。谢谢！

## ➤ 预定到达时间广播

Ladies and gentlemen:

We will be landing at Guangzhou Airport in about 10 minutes. The ground temperature is XX degrees Celsius. Thank you!

女士们，先生们：

本架飞机预定在 10 分钟后到达广州。地面温度是 XX。谢谢！

## ➤ 下降时安全检查广播

Good afternoon, ladies and gentlemen:

Our plane is descending now. Please be seated and fasten your seat belt. Seat backs and tables should be returned to the upright position. All personal computers and electronic devices should be turned off. And please make sure that your carry-on items are securely stowed. We will be dimming the cabin lights for landing. Thank you!

女士们，先生们：

飞机正在下降。请您回原位坐好，系好安全带，将座椅靠背调整到正常位置。所有个人电脑及电子设备必须处于关闭状态。请您确认您的手提物品是否已妥善安放。稍后，我们将调暗客舱灯光。

谢谢！

## ➤ 达到终点站

Ladies and gentlemen:

Our plane has landed at New York Airport. The local time is 13:45. The temperature outside is XX degrees Celsius, (XX degrees Fahrenheit.) The plane is taxiing. For your safety, please stay in your seat for the time being. When the aircraft stops completely and the Fasten Seat Belt sign is turned off, Please detach the seat belt, take all your carry-on items and disembark (please detach the seat belt and take all your carry-on items and passport to complete the entry formalities in the terminal). Please use caution when retrieving items from the overhead compartment. Your checked baggage may be claimed in the baggage claim area. The transit passengers please go to the connection flight counter in the waiting hall to complete the procedures.

Welcome to New York, Thank you for selecting XX Airline for your travel today and we look forward to serving you again. Wish you a pleasant day. Thank you!

# 乘机-广播英语

女士们，先生们：

飞机已经降落在纽约机场，外面温度 XX 摄氏度，飞机正在滑行，为了您和他人的安全，请先不要站起或打开行李架。等飞机完全停稳后，请你再解开安全，整理好手提物品准备下飞机。从行李架里取物品时，请注意安全。您交运的行李请到行李提取处领取。需要在本站转乘飞机到其他地方的旅客请到候机室中转柜办理。

感谢您选择 XX 航空公司班机！下次路途再会！

## ➤ 旅客下飞机广播

Ladies and Gentlemen:

The plane has stopped completely; please disembark from the front (middle, rear) entry door.  
Thank you!

女士们，先生们：

本架飞机已经完全停稳（由于停靠廊桥），请您从前（中，后）登机门下飞机。谢谢！